Claudemara Ferreira de Souza

Tradutora e intérprete brasileira

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Via Lorenzo Il Magnifico 158

Cap.:00162 Roma (RM) – Itália

Tel.: +393997749154

E-mail: claudemarafsouza@gmail.com

**Informações pessoais**

Tradutora e intérprete freelancer (português-inglês-italiano) apaixonada por este trabalho que desempenho com responsabilidade e eficiência. Nutro grande interesse pela Linguística e artes, entre outros. Morei na África (Uganda, Quênia, Tanzânia), Suíça, Brasil e Itália, adquirindo ampla experiência em diferentes culturas e idiomas. Proficiente no pacote Microsoft Office e nas Cat Tools.

**Educação**

Especialização em Linguística – 2016 a 2017

Graduação em Letras Língua Inglesa – 2012 a 2015

**Experiência de trabalho**

**Tradução e interpretação**

• Traduções voluntárias para o Gen Rosso – International Performing Arts Group (do italiano para o português). Desde 2022.

• Costal Green da Amazônia (Manaus – Brasil). De 2010 a 2011. Tradutora e intérprete de inglês para português e vice-versa.

• Wine and Fashion – (Manaus - Brasil). Em 2009. Tradutora e intérprete de italiano para português e vice-versa durante o evento "Wine and Fashion".

**Outras experiências de trabalho**

• Professora de inglês online (Itália) – desde 2020

• Professora de inglês. (Manaus-Brasil) – de 2008 a 2019

• Secretária do diretor da AVSI – (Associação de Voluntários para o Serviço Internacional). (Kampala- Uganda). de 2002 a 2005